

(Articolo pubblicato sul sito "Palazzo Tenta 39" di Bagnoli Irpino il 09.08.2017)

## In morte di Leonardo di Capua (di Basilio Giannelli)

10.08.2017, A cura di Aniello Russo

Oggi alle ore 10,00 verrà scoperta una lapide commemorativa a Bagnoli in Via Carpine presso la casa dove ebbe i natali e visse. L'iniziativa è stata presa dal Circolo culturale di Bagnoli che porta il suo nome.



**Il 10 agosto è il giorno della sua nascita ... Quattrecentesimo anniversario di Leonardo Di Capua (1617-2017).**

*Dal libro "Rime scelte di illustri poeti napoletani" (Firenze 1723) riporto alcune strofe della lunga poesia composta da un poeta, che fu uno dei suoi numerosi discepoli. Il testo è scritto nella lingua fiorentina del Trecento, in ossequio al suo maestro, che fu il primo a sostenere il ritorno all'uso dell'idioma di Petrarca e di Boccaccio. Per agevolare la comprensione a chi non ha familiarità con il linguaggio arcaico, ne propongo la lettura nella versione moderna.*

**Una lirica scritta in occasione della morte di L. Di Capua.**

---

Quando spirasti, un velo nero avvolse  
il monte di Parnaso più che notte:  
piangono le Muse un triste canto.

\*

Moristi, o Di Capua, in tarda età,

ma la morte di un grande uomo è sempre  
inopportuna, intempestiva e dura.

\*

Eri lo scudo, dietro cui riparo  
noi trovavamo; e pure in vecchiaia  
più ancora da maestro ci hai giovato.

\*

Al tuo stesso danno anteponevi  
il bene altrui.

\*

Vagasti per i campi di natura,  
aprendoci una strada più sicura  
non ai sensi, bensì alla ragione.

\*

Pieno di gloria alta e infinita  
nelle opere, o Leonardo, vivi  
più che nei marmi.

\*

Resta con me, o canzone,  
qui dove al mio piangere fa eco

\*

il Calore, che ha torbide le acque,  
giacché è morto Colui che qui nacque,  
in questa terra, in cui il fiume sorge.

\*\*\*\*\*

*(Ed ecco gli ultimi quattro versi nella versione originale):*

**Canzon rimanti meco,  
qui dove al piagner mio mesto rimbomba**

**\***

**il bel Calor, che ancor turbate ha l'acque,  
morto Colui che, dov'ei surge, nacque.**